Inhaltsverzeichnis

Deutsche Sprache 2
- **Sprachkurse** 2
  - **Integrationskurse** 2
  - **Alphabetisierungskurse** 3
  - **Sprachniveau** 3
  - **Neusser Kursträger** 4
- **Sprachlernangebote** 4
  - **Selber deutsch lernen** 4
  - **Ehrenamtliche Sprachhelferangebote** 4
- **Übersetzungshilfen** 5
  - **Dolmetscher:innen in Neuss** 5
  - **Integrationslots:innen** 6
  - **Online Übersetzungen und Wörterbücher** 6

Deutsche Sprache

Sprachkurse

Integrationskurse

Was ist ein Integrationskurs?

- Sprachkurs mit 600 Unterrichtsstunden "Deutsch-Test für Zuwanderer- **DTZ**"
- Orientierungskurs mit 100 Unterrichtsstunden "Leben in Deutschland - **LiD**"

Wenn Sie beide Prüfungen bestanden haben, erhalten Sie das **Zertifikat: Integrationskurs.**

Wenn Sie schon ausreichende deutsche Sprachkenntnisse haben, können Sie den Orientierungskurs auch ohne vorherigen Sprachkurs besuchen.

Kurse finden Sie hier!

Bitte vorab Kontakt mit dem Kursträger aufnehmen!

Ansprechpartnerin
Frau Saglamoglu
02131905712

Ob Sie zu einem Integrationskurs zugelassen werden und eine Teilnahmeberechtigung erhalten können, prüfen wir gerne für Sie.

Vorteile durch das Zertifikat "Integrationskurs"

- Eine der Voraussetzungen für die Niederlassungserlaubnis (unbefristeter Aufenthaltstitel)
- Vorteil und frühere Einbürgerung
- Erleichterung im Alltag
- Höhere Chancen auf dem Arbeitsmarkt
- sprachliche Begleitung Ihrer Kinder im Kindergarten und in der Schule

Kosten des Integrationskurses

- Eigenbeteiligung: 2,29 € (pro Unterrichtsstunde)
- Befreiung der Kosten ist möglich
- Wenn Sie innerhalb von 2 Jahren erfolgreich bestanden haben (Niveau B1 und LiD), können Sie auf Antrag die Hälfte des von Ihnen gezahlten Kostenbeitrages zurückerhalten
- Fahrtkosten können erstattet werden

Anträge dazu stellen Sie bitte bei einer Regionalstelle des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge (BAMF).

Hier kommen Sie zu den Anträgen

www.bamf.de
09119430

Alphabetisierungskurse

Menschen, die die lateinische Schrift nicht kennen, haben eine zusätzliche Hürde zu überwinden. Sie müssen nicht nur eine neue Sprache, sondern auch eine neue Schrift lernen. Besonders schwierig ist es für Menschen, die in der eigenen Sprache nicht ausreichend lesen und schreiben können. In den Integrationskursen mit Alphabetisierung wird sowohl Lesen und Schreiben als auch Deutsch Sprechen und Verstehen beigebracht.

Ob die Teilnahme an so einem Kurs notwendig ist, wird in einem verfahren für die Integrationskurse getestet.

Zielgruppe und Preise:

Für den Integrationskurs mit Alphabetisierung gelten die selben Voraussetzungen wie für den Allgemeinen Integrationskurs.

Einen Einblick in Lernmaterialien zur Alphabetisierung gibt das VHS-Lernportal.

Ansprechpartnerin im Integrationsamt:

Frau Saglamoglu
02131905712

Sprachniveau

Sprachniveaus
In Europa gibt es eine sprach- und länderübergreifende Einteilung von Sprachniveaus. Das ist ein einheitlicher Maßstab für die Einstufung von Sprachkenntnissen. Dieser besteht aus sechs verschiedenen Stufen, von A1 (Anfängerinnen und Anfänger) bis C2 (Expertinnen und Experten). Er umfasst verschiedene Dimensionen des Spracherwerbs: Hören, Lesen, Schreiben und Sprechen.

„A“ wie „Anfänger“: A1 und A2 bedeuten, eine Person ist Anfängerin oder Anfänger in einer Sprache. Die Person hat Grundkenntnisse und versteht/spricht einfache Sätze.

„B“ wie „Besser“: B1 und B2 bedeuten, eine Person hat fortgeschrittene Sprachkenntnisse. Wer eine Ausbildung oder Arbeit beginnen will, soll mindestens B1 (noch besser: B2) haben.

„C“ wie „Champion“: C1 und C2 bedeuten, eine Person hat „verhandlungssichere“ Sprachkenntnisse. C2 ist annähernd mit muttersprachlichen Kenntnissen vergleichbar

Wie gut ist Ihr Deutsch?
Testen Sie hier Ihr Deutsch, um eine Orientierung zu haben. Der Test ist kostenlos – er ersetzt nicht die Einstufung durch eine Sprachschule (Sie erhalten kein Zertifikat).

Neusser Kursträger

Mehr Informationen und die aktuelle Kursträgerliste finden Sie auch hier.

Sprachlernangebote

Selber deutsch lernen

Natürlich gibt es immer die Möglichkeit, ohne einen Kurs Deutsch zu lernen. Wenn Ihr Asylantrag abgelehnt wurde und Sie eine Duldung haben, können Sie keinen kostenlosen Deutschkurs besuchen. Sie können eine Sprachschule besuchen, aber Sie müssen den Kurs selbst bezahlen. Oder Sie lernen selbstständig Deutsch. Dafür gibt es zahlreiche Websites und Apps:

Webseiten:

Das vhs-Lernportal und das Goethe-Institut bieten eine Vielzahl kostenloser Lernmaterialien, hier können Sie online Deutschkurse machen.

Kostenlose Apps:

Ankommen APP

Deutschtrainer APP

Ehrenamtliche Sprachhelferangebote

In den meisten Städten und Gemeinden gibt es Vereine, Hilfsgruppen und Einzelpersonen, die sich ehrenamtlich für die Integration von Flüchtlingen engagieren, was auch Kurse und Nachhilfe für die deutsche Sprache umfasst. Fragen Sie in Ihrer Gemeinschaftsunterkunft Ihre Ansprechpartner, meistens gibt es dort bereits kleine Gruppen in denen Deutsch von ehrenamtlichen Helfern unterrichtet wird.

Darüberhinaus gibt es offene **kostenlose** Sprachangebote bzw. Netzwerktreffen bei denen man mehr über freiwillige Angebote erfahren kann.

Sprachcafés und Begegnungsorte:

Sprachcafé Familienforum Edith Stein
dienstags und freitags 14-16 Uhr
Schwannstraße 11, 41460 Neuss
www.neuss-hilft.de

Ukraine Café
mittwochs 14-16 Uhr
Drususallee 63, 41460 Neuss

Kleines Rotes Café
Sprachkurs mit Marion: mittwochs 11:30-12:30 Uhr
Deutschkurs mit Marion: 12:45- 14:00 Uhr

Anmeldung per Mail an: @ marion.liebelt@drk-neuss.de

Deutschkurs (für fortgeschrittene) mit Ursula donnerstags 10:30 -12:30 Uhr
Anmeldung per Mail an: @ kristina.schubert@drk-neuss.de

Deutsches Rotes Kreuz, Friedrichstraße 33, 41460 Neuss

02131-6652823

Caritas Sprachcafés

Caritas Haus International
Salzstr. 55, 41460 Neuss
02131-26930

www.caritas-neuss.de

Café Colore
freitags 9.30 – 12.00 Uhr
Friedel - Kluth-Haus
Adolfstr. 76
41462 Neuss

Sprachtreff für junge Familien
freitags 12-13.45 Uhr
Further Hof
Further Str. 110
41462 Neuss

Übersetzungshilfen

Dolmetscher:innen in Neuss

Sie sprechen noch nicht so gut Deutsch. Sie müssen zu einer Behörde. Dann brauchen Sie einen Dolmetscher oder eine Dolmetscherin. Auch wenn Sie zu einer Ärztin oder zu einem Arzt gehen, ist eine dolmetschende Person hilfreich. Oder bei Elternabenden in der Schule. Oder im Kindergarten. Sie verstehen dann besser, was die Menschen Ihnen sagen möchten.

Manche Behörden und Einrichtungen haben selbst Dolmetscher und Dolmetscherinnen. Die Behörden können diese in den Beratungsgesprächen einsetzen. Sie vereinbaren einen Termin. Fragen Sie bitte immer nach, ob eine dolmetschende Person kostenfrei gestellt wird.

💡Offizielle Dokumente wie etwa Zeugnisse, Heirats- oder Geburtsurkunden dürfen in Deutschland nur von staatlich geprüften Übersetzerinnen und Übersetzern übertragen werden. Diese Übersetzungen können sehr teuer werden. Prüfen Sie am besten vorher genau, ob Sie wirklich eine beglaubigte Übersetzung benötigen und vergleichen Sie die Übersetzungspreise.

Hier finden Sie eine Auflistung von verschiedenen Dolmetscher und Übersetzungsbüros in Neuss. Diese Leistungen sind kostenpflichtig.

Integrationslots:innen

Diese Menschen helfen Ihnen ehrenamtlich. Sie begleiten Sie zu Terminen bei Behörden, Schulen, Ärzten oder ähnlichem. Sie sind Sprachvermittler, die verschiedene Sprachen sprechen. Sie helfen Ihnen, sich in Neuss zurecht zu finden und helfen Ihnen bei Übersetzungen.

Wenn Sie Interesse haben, eine solche Aufgabe ehrenamtlich tätig zu übernehmen, dann wenden Sie sich bitte an die zuständige Mitarbeiterin des Integrationsamtes:

Edona Tahiri

📞02131905753
@edona.tahiri@stadt.neuss.de
@integration@stadt.neuss.de

🌐Für mehr Informationen schauen Sie auf der Internetseite der Stadt Neuss-Integrationslotsen.

Online Übersetzungen und Wörterbücher

Sie haben einen Termin und benötigen einen Dolmetscher? Dies kann zum Beispiel bei der Ausländerbehörde, dem Sozialamt oder im Jobcenter nötig sein. Manchmal aber auch für den Besuch beim Arzt oder in der Schule.

Für eine kostenfreie Übersetzung gibt es Onlineservices wie zum Beispiel

https://www.deepl.com/translator

https://translate.google.de/

http://www.reverso.net/text_translation.aspx?lang...

Diese Übersetzungen sind nicht immer perfekt. Aber sie können gut helfen.

Hier finden Sie Wörterbücher:

Duden
Leo

Pons
Langenscheidt
Linguee